



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.1606  
7 August 1977

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестидесятая сессия

(ЧАСТИЧНЫЙ)\* КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1606-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу,  
25 июля 1997 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ШАНЕ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Третий периодический доклад Индии (продолжение)

---

\* По остальной части заседания отчет не составлялся.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Индии (CCPR/C/76/Add.6; CCPR/C/60/Q/IND/3)  
(продолжение)

1. По приглашению Председателя индийская делегация занимает места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета задавать любые дополнительные вопросы по разделу II перечня пунктов для обсуждения (CCPR/C/60/Q/IND/3).
3. Г-н ПОКАР выражает удовлетворение по поводу информации, представленной индийской делегацией, согласно которой случаи смертной казни в Индии являются сегодня редкими и их число сокращается. Однако приведенные цифры касались 1995 года, в отношении же 1996 года были получены сообщения о некотором увеличении числа случаев смертной казни. Он просит индийскую делегацию подтвердить, что число этих случаев действительно продолжает сокращаться. Кроме того, он спрашивает, были ли внесены в Уголовный кодекс какие-либо изменения, направленные на сокращение числа преступлений, влекущих за собой наказание в виде смертной казни.
4. Г-н АНДО говорит, что, насколько он понимает, Национальная комиссия по делам меньшинств может функционировать как гражданский суд. Каков в таком случае ее состав и какими правилами она руководствуется? Существует ли какая-либо судебная практика в этой области? Кроме того, какова связь между этой Комиссией, обычными гражданскими судами и тем должностным лицом, которое упомянуто в пункте 128 доклада?
5. Что же касается конфликта между жителями равнинных районов и некоторыми горными племенами на северо-востоке страны, в частности в штате Ассам, г-н Андо говорит, что, по его мнению, причина этого конфликта кроется в различиях в образе экономической жизни. Он хотел бы знать, как индийские власти намерены урегулировать этот конфликт, и настаивает на том, что в планах развития должны учитываться различия в образе жизни соответствующих общин. В целом, любое надежное решение проблем на северо-востоке страны должно быть результатом переговоров, а этот процесс является длительным, и его нельзя навязывать людям против их воли.
6. Было бы желательно получить разъяснения относительно положений статьи 19 Конституции. Индия сделала заявление в отношении положений пункта 3 статьи 19 Пакта, согласно которому они могут применяться лишь сообразно со статьей 19 индийской Конституции. В Конституции же предусмотрено значительно большее число мотивов для ограничения свободы выражения мнений, нежели в Пакте. С другой стороны, некоторые законы, как представляется, могут главенствовать над положениями статьи 19 Конституции. Г-н Андо просит дать разъяснения на этот счет.

7. Г-н КРЕЦМЕР задает вопрос о применении статьи 22 Пакта. Закон, регламентирующий иностранные перечисления, устанавливает ограничения на финансирование НПО, и в частности те из них, которые занимаются правами человека, со стороны зарубежных организаций. Этот закон был принят в 1976 году в период чрезвычайного положения, но до сих пор остается в силе. По какой причине власти считают этот текст необходимым и по сей день? Кроме того, существуют ли четкие критерии для определения того, какие иностранные перечисления являются приемлемыми и почему подобными вопросами занимается министерство внутренних дел, в то время как это должно быть прерогативой министерства финансов?

8. Г-жа ЭВАТ выражает удовлетворение по поводу сообщения о предстоящем переводе администрации пенитенциарных учреждений в подчинение центральным властям Союза, что позволяет надеяться на улучшение условий содержания в местах заключения, которые являются пока крайне плохими. Кроме того, как представляется, в ряде штатов Союза заключенных разделяют на различные категории, причем не в зависимости от совершенного преступления, а по другим критериям, например по уровню образования. Однако, как представляется, условия содержания тех или иных заключенных и характер обращения зависят от той категории, к которой они отнесены. Так ли это на самом деле? Если это так, то как это совместимо с Пактом? Кроме того, какие меры приняты для того, чтобы положить конец грубому обращению и насилию в центрах содержания под стражей и обеспечить выполнение соответствующих рекомендаций Национальной комиссии по правам человека?

9. Г-жа Эват просит также сообщить о тех действиях, которые были предприняты пенджабским отделением Национального союза за гражданские свободы в отношении случаев грубого обращения со стороны полиции. Кроме того, в комиссариатах, как представляется, широко распространена практика применения пыток, и г-жа Эват хотела бы выслушать мнение индийской делегации на этот счет.

10. Что же касается беженцев, то их условия жизни, по имеющимся сообщениям, таковы, что некоторым из них приходится возвращаться обратно, а это представляет собой недопустимое принуждение.

11. Наконец, некоторые источники сообщают о том, что в районах, где имели место серьезные беспорядки, были наложены коллективные штрафы. Так ли это на самом деле? Если это так, то были ли эти штрафы наложены в результате судебной или административной процедуры и каким образом обеспечена совместимость принятых мер с положениями статьи 14 Пакта?

12. Г-н ШЕЙНИН, отмечая, что статья 29 индийской Конституции очень близка к статье 27 Пакта и что, в частности, в обеих из них затрагивается вопрос о культурной жизни меньшинств, просит представить информацию о проекте строительства гидроэнергетического комплекса Сарда Сарова. Что, в частности, можно сказать о переселении весьма многочисленного коренного населения соответствующих районов? Обеспечены ли надлежащие гарантии их права на сохранение традиционного образа жизни

и культуры? Говоря шире, какой урок извлекли индийские власти из этого опыта и из длительных переговоров, в которых участвовали также МБТ и ряд других международных органов?

13. Г-н Шейнин говорит, что, как это явствует из пункта 125 доклада (CCPR/C/76/Add.6), Конституция признает религиозные и языковые, но не этнические меньшинства. Какие меры принимаются в этих условиях для того, чтобы гарантировать этническим меньшинствам права, закрепленные в статье 27 Пакта, особенно в том, что касается подлинно демократичного участия в ведении государственных дел, учитывая также положения статьи 1 Пакта? Существуют ли конкретные механизмы, гарантирующие меньшинствам ту или иную форму автономии?

14. Наконец, г-н Шейнин говорит, что, насколько он понял из выступления индийской делегации, заключительные замечания Комитета по итогам рассмотрения доклада Индии (CCPR/C/76/Add.6) будут опубликованы в качестве документа, предназначенного для широкой публики. Однако, учитывая структуру средств массовой информации в Индии, существует вероятность того, что заключительные замечания не найдут достаточно широкого отклика, особенно среди каст и племен, находящихся в неблагоприятном положении. Намерена ли индийская делегация представить правительству какую-либо конкретную рекомендацию на этот счет?

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает индийской делегации ответить на устные вопросы по разделу II перечня (CCPR/C/60/Q/IND/3), а также на те вопросы по разделу I, на которые пока не было дано ответов. Она говорит, что, насколько она понимает, индийской делегации потребуется некоторое время, чтобы подготовить свои ответы.

Заседание прерывается в 15 час. 25 мин. и возобновляется в 15 час. 40 мин.

16. Г-н АШОК ДЕСАИ (Индия) заранее просит извинения у членов Комитета за недостаточную полноту некоторых ответов на заданные вопросы, и говорит, что пробелов избежать практически невозможно, когда речь идет о такой масштабной и сложной стране, как Индия.

17. Что касается инструкций о применении огнестрельного оружия полицией, г-н Ашок Десаи указывает, что такое применение регламентируется рядом постановлений и правил, обязательных для исполнения. В случае нарушения соответствующих положений полиция не может ссылаться на законную оборону. В целом, выполнение служебных обязанностей должно строиться с учетом конкретных обстоятельств, и положения, касающиеся применения огнестрельного оружия, имеют исключительно важное значение для определения надлежащего характера выполнения этих обязанностей.

18. Г-н Ашок Десаи дает отрицательный ответ на вопрос о том, вступила ли в силу поправка к статье 22 Конституции. Эта поправка действительно была принята

парламентом, однако ее текст предусматривает, что она вступит в силу тогда, когда правительство сочтет это целесообразным. Правительство в принципе приняло эту поправку, но пока не ввело ее в действие.

19. Отвечая на вопрос о мерах, принятых для ускорения очень медленных судебных процедур и соответствующего повышения авторитета органов правосудия, г-н Ашок Десаи отвечает, что оперативность или медлительность той или иной процедуры зачастую зависит от прилежания судей, и индийские власти готовы выслушать любые предложения для улучшения положения в этой области.

20. Что касается закона о борьбе с террористической и подрывной деятельностью, то следует учитывать, что этот закон, ныне уже утративший силу, был принят для решения проблемы терроризма. Он определял терроризм в качестве преступления и предусматривал наказание в соответствии с процедурой, полностью совместимой с Пактом. Однако некоторые аспекты этого закона были подвергнуты резкой критике, и его действие не было продлено. Тем не менее г-н Ашок Десаи заверяет Комитет в том, что, даже когда этот закон действовал, в стране гарантировались все соответствующие права, предусмотренные Пактом. С другой стороны, в стране действует закон о национальной безопасности, который не следует путать с законом о борьбе с террористической и подрывной деятельностью и на основании которого в Индии сегодня содержатся под стражей около 600 человек. Положения статьи 9 Пакта не распространяются на лиц, арестованных или заключенных под стражу на основании этого второго закона, в силу заявления, которое было сделано Индией в отношении данной статьи и согласно которому эти положения могут применяться лишь в соответствии со статьей 22 Конституции.

21. Что касается числа лиц, приговоренных к смертной казни, то г-н Ашок Десаи подчеркивает, что в этой области существует явная тенденция к либерализации, и подтверждает, что число случаев смертной казни является сегодня намного более низким, чем в прошлом. Отвечая на вопрос о том, увеличилось ли число преступлений, за которое следует наказание в виде смертной казни, он говорит, что, насколько ему известно, это не так, и высказывает предположение, что этот вопрос, по всей видимости, возник по недоразумению. Все же он уточняет, что в законе о наркотиках и психотропных веществах содержится положение, предусматривающее наказание в виде смертной казни за некоторые тяжкие преступления, совершенные торговцами-рецидивистами. Однако данное положение до сих пор ни разу не применялось.

22. Г-н Андо задал вопрос об аналогии между Национальной комиссией по делам меньшинств и гражданскими судами (пункты 23 и 24 доклада). В рамках расследования по заявлениям о нарушении прав меньшинств эта Комиссия может вызывать то или иное лицо для дачи свидетельских показаний, приводить к присяге, требовать предъявления актов гражданского состояния или архивных документов и т.д., т.е. применять те же процедуры, что и гражданский суд. Явка для дачи показаний обязательна для всех; лицо, отказывающееся явиться в Комиссию, несет ответственность по закону. Вместе с тем эта Комиссия не является судом, и ее заключения носят характер рекомендаций.

23. Отвечая на второй вопрос г-на Андо относительно меньшинств, индийская делегация заявляет, что индийское общество не является неким горнилом, в котором сплавлены воедино различные составляющие его группы. Наоборот, оно старается сохранить особенности этих групп, и Конституция содержит специальные положения, в соответствии с которым для некоторых штатов Союза предусмотрены определенные сферы, в которые не вмешивается федеральная власть. В различных штатах к таким сферам могут относиться религиозные обычаи и социальные отношения, обычное право, отправление гражданского и уголовного правосудия, права собственности на землю и ресурсы, а также передача этих прав. Кроме того, каждый штат имеет свое правительство и может сохранять свои традиции и свою культуру, что позволяет сохранять различные жизненные устои населения, и особенно жизненные устои племен.

24. Оговорка, сделанная Индией в отношении положений статьи 19 (свобода выражения мнений), связана с особыми положениями, действующими в Индии в области избирательного права. Согласно индийскому избирательному праву, ни один кандидат не может в ходе своей кампании проповедовать какую-либо религию, и лицо, выставяющее себя, например, в качестве кандидата от христиан, может быть обвинено в коррупции. Это и является причиной оговорки к статье 19.

25. В отношении проблемы лиц, которых придется переселить в связи со строительством гидроэлектростанции (проект Сарда Сарова), индийская делегация подчеркивает, что федеральный суд по водохозяйственным делам, который заседал под председательством судьи Верховного суда и который вынес постановление о высоте плотины, учитывал интересы соответствующих людей, и отмечает, что параллельно со строительными работами будет осуществляться программа обустройства для перемещенных лиц. Кроме того, имеются широкие возможности для высказывания критических замечаний в отношении строительства или размеров плотины, в частности семь или восемь телевизионных каналов с готовностью передадут любую уместную информацию.

26. Были заданы вопросы относительно существующей в некоторых регионах Индии очень древней традиционной практики, именуемой "девадаси" ("храмовая танцовщица-проститутка"). Эта весьма узко локализованная практика запрещена законами штатов Союза, и государственные власти стремятся обеспечить их выполнение, поскольку это позволяет оказывать помощь жертвам посредством предоставления им надлежащей работы. На уровне центрального законодательства, если в каком-либо конкретном случае та или иная практика перерождается в проституцию или какую-либо деятельность подобного рода, то немедленно применяется соответствующий закон, например, Immoral Traffic Prevention Act (закон о предупреждении аморальной деятельности).

27. Отвечая на вопрос г-на Кляйна, который говорил о случаях преднамеренного ослепления детей, г-н Сингх указывает, что властям ничего не известно о подобных инцидентах.

28. Лорд Колвилл просил представить статистические данные о беженцах в Индии. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам

беженцев, в целом в Индии насчитывается 19 327 учтенных беженцев, которые распределяются следующим образом: 18 244 беженца из Афганистана (большинство из них – в Дели, они проживают вне лагерей, имеют возможность работать и получают помощь по линии УВКБ), 467 беженцев из Мьянмы, 234 – из Сомали, 205 – из Ирана, 91 – из Судана и 86 – из других стран. Что касается возможных проблем в этой области, то делегация отмечает, что индийскими судами было вынесено несколько важных решений, подтверждающих право беженцев на получение необходимой помощи. В одном конкретном случае суд вынес постановление об освобождении беженца, заключенного под стражу, которому было разрешено обратиться в УВКБ с просьбой о предоставлении статуса беженца на основе статьи 21 индийской Конституции. В другом случае правительство хотело выдворить гражданина Ирана, у которого не было надлежащих документов и визы, однако после того как УВКБ предоставило ему статус беженца, ему было разрешено остаться в Индии. Таким образом, Индия обеспечивает защиту беженцев в соответствии со своими гуманитарными обязательствами.

29. Более того, с 1992 года по договоренности с УВКБ индийские власти принимают надлежащие меры контроля в штате Тамилнад в целях обеспечения того, чтобы репатриация шри-ланкийских беженцев осуществлялась на основе добровольного согласия. Предусмотрены также меры контроля на борту судов, перевозящих репатриантов. Делегация отмечает также, что проблемами тибетских и других беженцев занимаются многочисленные неправительственные организации. Благодаря деятельности УВКБ беженцы имеют доступ к информации через распространяемые среди них газеты и журналы. Из-за недостатка времени индийская делегация не смогла собрать требующиеся конкретные данные по поводу того, какие меры были приняты в свете рекомендаций Национальной комиссии по правам человека в отношении беженцев, проживающих в шести лагерях штата Трипура, где, как утверждалось, отсутствуют надлежащие санитарные сооружения и медицинское обслуживание.

30. Была высказана озабоченность в связи с заявлением одной из неправительственных организаций, по словам которой Индия является небезопасной страной для деятельности таких организаций. В своем ответе делегация, не приводя названия, цитирует заявление другой неправительственной организации, которая отмечает, что в Индии действует большое число активистов и правозащитных организаций, занимающихся поощрением самых различных прав человека, и что, несмотря на все трудности, с которыми приходится сталкиваться неправительственным организациям для обеспечения осуществления соответствующих прав, эти вопросы широко обсуждаются по всей стране. По словам этой же организации, очень важную роль играют в Индии средства массовой информации, обеспечивающие широкое освещение случаев нарушений прав человека. Делегация признает наличие трудностей в некоторых регионах, где нередко имеют место акты насилия, однако эти акты затрагивают все население, а не только организации.

31. Лорд Колвилл просил сообщить о результатах расследований, проведенных Национальной комиссией по делам "зарегистрированных" (уязвимых) каст и племен. Делегация пока не в состоянии представить ему соответствующую информацию, но она сделает это, как только у нее появится такая возможность.

32. В отношении детского труда было высказано мнение, что для ликвидации этой практики следует не только рассматривать данную проблему в глобальной перспективе, но и наказывать непосредственно виновных лиц. Индийская делегация принимает к сведению это замечание; в этой связи она отмечает, что Верховному суду неоднократно приходилось выносить постановления по этому вопросу и что индийские власти стремятся добиться всеобъемлющего применения различных постановлений и закона 1986 года о предотвращении и регламентировании детского труда. Индийская делегация не может представить точные статистические данные, но она подчеркивает, что данная проблема является сложной, что для ее решения требуются комплексные усилия и что ее невозможно решить одними лишь законодательными мерами. Любое решение, не затрагивающее первопричин этого зла, может лишь дополнительно ухудшить положение детей, загнать их в еще большую нищету, а то и подтолкнуть их на путь преступности и проституции. Нынешнее правительство уделяет первоочередное внимание продолжению осуществления программ борьбы по искоренению основных причин детского труда, а также конкретным мерам по выполнению своего обязательства о превращении начального образования в конституционное право.

33. Что касается вопроса о кастах, то прежде всего следует уточнить, что касту не следует смешивать с расой; в индийской Конституции это два разных понятия. Понятие расы не входит в определение "зарегистрированных" (или уязвимых) каст и племен. Следовательно, группы, соответствующие определению "зарегистрированных" (уязвимых) каст и племен, не входят в сферу применения статьи 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Тем не менее, каковым бы ни было толкование этого понятия, индийские власти преисполнены готовности представлять информацию о мерах, предпринимаемых с целью искоренения дискриминации, которой подвергаются данные касты и племена. Эти власти действительно передают такую информацию органам Организации Объединенных Наций, которые занимаются проблемой дискриминации.

34. Г-н Андо говорил о ситуации в северо-восточных штатах, справедливо указав, в частности, что существующие там проблемы, возможно, отчасти объясняются различиями в образе жизни различных групп. И в данном случае правительство также стремится прежде всего найти долгосрочные политические решения и ускорить темпы экономического развития. В проекте строительства гидроэнергетического комплекса Сарда Сарова предусмотрены программы реадaptации перемещенного населения. В этих штатах действуют законы и постановления, которые запрещают передавать земли, принадлежащие местному населению, ведущему племенной образ жизни, каким-либо лицам или группам, не принадлежащим к такому населению. Кроме того, несколькими месяцами ранее индийский парламент принял поправку к Конституции, согласно которой в районах, где проживает население, ведущее племенной образ жизни, власть в деревнях будет осуществляться собранием взрослых жителей, которое будет заниматься проблемами повседневной жизни, распоряжаться общинными природными ресурсами, землями, лесным и водным хозяйством, разбирать споры, составлять и осуществлять программы развития и контролировать деятельность в области развития, проводимую по распоряжению государственных властей на территории деревенской общины.



35. Г-н ГУПТА (Индия) говорит, что он ответит на вопросы, касающиеся закона об иностранных вкладах (Foreign Contribution Regulation Act). Утверждение о том, что этот закон направлен против неправительственных организаций, является неверным; он лишь регламентирует поступление иностранных средств в фонды различных организаций, причем делается это согласно критериям, которые четко определены в его положениях. Например, политические партии не имеют права получать средства из-за рубежа. В других же случаях, например в случае некоторых ассоциаций религиозной или социальной направленности, получение средств из-за рубежа не запрещается, однако при этом должен в обязательном порядке указываться тип деятельности, для которого предназначены эти средства. Цель состоит в обеспечении того, чтобы организации, каковым бы ни был их характер, отчитывались о происхождении и использовании своих средств. Что касается вопроса о том, почему применением этого закона занимается министерство внутренних дел, то г-н Гупта может лишь отметить, что все внутренние и финансовые вопросы относятся к ведению этого министерства.

36. Г-н ДЕСАИ (Индия), затрагивая другой вопрос, указывает, что действительно в стране существуют две категории заключенных: во-первых – это осужденные, а во-вторых – это лица, которые содержатся под стражей в ожидании суда и которым было отказано в освобождении под залог. Вполне естественно, что к последним применяется более мягкий режим обращения, поскольку в их случае речь не идет об отбытии наказания. Так, они могут получать продукты питания от своих родственников и для них не ограничиваются посещения. Что же касается разделения осужденных на "класс А" и "класс В", то его сохранение оправдать нельзя. Делегация обязательно доведет этот вопрос до сведения индийского правительства, и соответствующие положения должны быть пересмотрены при подготовке нового руководства для администрации учреждений пенитенциарной системы. Делегация Индии не располагает сведениями о том, на каком этапе находится работа по подготовке этого руководства.

37. Один из членов Комитета говорил о коллективных штрафах; г-ну Десаи ничего не известно об их применении. Уголовный кодекс не предусматривает подобной санкции; она существовала ранее, однако вполне возможно, что наложение коллективных штрафов предусматривается тем или иным местным законом или обычным правом того или иного племени.

38. Г-н ЛАЛЛАХ уточняет, что у него имеется копия текста закона штата Пенджаб 1950 года относительно безопасности этого штата, и в статье 10 этого закона предусмотрена возможность наложения коллективных штрафов.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает всем желающим членам Комитета высказать устные замечания и отмечает при этом, что впоследствии они смогут принять участие в выработке письменных заключительных замечаний, которые будут переданы Комитетом индийскому правительству.

40. Г-н КРЕЦМЕР выражает признательность индийской делегации за ее ответы и в ее лице благодарит индийскую общественность и неправительственные организации, которые в значительной мере облегчили задачу Комитета, возложенную на него статьей 40 Пакта.

41. Касаясь аспектов, которые по-прежнему вызывают озабоченность после рассмотрения третьего периодического доклада Индии (CCPR/C/76/Add.6), г-н Крецмер указывает на применение чрезвычайных полномочий и выражает свою убежденность в том, что Индия продолжает использовать эти полномочия в нарушение статьи 4 Пакта. Кроме того, он заявляет, что оговорка Индии в отношении статьи 9 Пакта не может служить оправданием несоблюдения гарантий применения нормальной процедуры в отношении лиц, содержащихся в предварительном заключении, т.е. гарантий, которые, к тому же, закреплены в пункте 5 статьи 22 индийской Конституции. Ему также трудно согласиться с тем аргументом индийской делегации, что положения статьи 14 Пакта не применяются в случае предварительного заключения, поскольку, по словам делегации, на этом этапе речь пока не идет об уголовном судопроизводстве как таковом. Именно такой подход, очевидно, и применяется во внутригосударственном законодательстве Индии. Однако г-н Крецмер предостерегает от излишне формального толкования формулировки "при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого ему", которая использована в пункте 1 статьи 14 Пакта. В этом же контексте он считает, что положения закона о национальной безопасности с внесенными в него поправками (см. пункт 51 доклада), разрешающие заключать под стражу на срок до одного года любое лицо, поведение которого расценивается как создающее угрозу для безопасности государства, противоречат положениям пункта 3 статьи 14.

42. Что же касается закона об особых полномочиях вооруженных сил, то аргументы индийской делегации ясны, но не вполне убедительны. Делегация указала, что соответствующие права гарантируются, поскольку для применения огнестрельного оружия необходимо наличие разрешения судьи, однако требование о наличии такого разрешения применяется лишь в случае незаконных манифестаций, а во всех остальных случаях полиция может применять огнестрельное оружие по своему усмотрению. К тому же, для возбуждения преследования против военнослужащих требуется санкция центрального правительства. Делегация подчеркнула, что эта санкция является необходимой, поскольку в Индии преследование может быть возбуждено любым лицом. На это г-н Крецмер отвечает, что в странах, где действует система общего права, существуют и другие средства предотвращения злоупотреблений правом возбуждения преследований. Он по-прежнему считает, что эта обязательная санкция центрального правительства является составной частью механизмов, предназначенных для того, чтобы вывести армию и силы безопасности из-под судебного контроля.

43. Серьезную озабоченность вызывают случаи пыток и чрезмерного применения силы со стороны сотрудников органов безопасности, и правительство твердо обязалось гарантировать возбуждение независимых судебных расследований во всех случаях, когда имеются жертвы в результате какой-либо операции, проведенной полицией или органами безопасности, и обеспечить возможность для того, чтобы Национальная комиссия по правам человека проводила свои собственные расследования во всех случаях применения насилия со стороны органов безопасности. Необходимо устранить все препятствия на пути свободного

проведения расследования в случаях применения пыток, и Специальному докладчику по вопросам, касающимся пыток, должно быть позволено посетить Индию.

44. Наконец, закон, регламентирующий поступления иностранных средств, естественно, не направлен против неправительственных организаций, но он, несомненно, затрудняет их деятельность.

45. Г-жа МЕДИНА КИРОГА благодарит индийскую делегацию за обширную представленную информацию и особо отмечает значительный вклад со стороны неправительственных организаций. Она в полной мере осознает, с какими огромными трудностями приходится сталкиваться индийскому государству в деле выполнения обязательств, принятых им в результате присоединения к Пакту, но задача Комитета состоит в том, чтобы привлечь внимание к расхождениям между законодательством и практикой государства, с одной стороны, и Пактом, с другой стороны. В ходе рассмотрения доклада Индии были выявлены расхождения со статьей 7, статьей 9, статьей 14, статьей 24, статьей 3 и статьей 26 Пакта. Не сделав никаких оговорок к статье 3 и статье 26 Пакта, Индия обязалась ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, причем это обязательство закреплено также в статьях 14 и 15 ее собственной Конституции. На практике же положение женщин настолько противоречит Конституции и Пакту, что понять это весьма трудно, а ответ делегации, которая заявила, что государство не решается пресекать отдельные виды практики, которые связаны со свободой мнений, не является удовлетворительным. Правительство никоим образом не может исходить из того, что свобода мнений дает кому бы то ни было право, исходя из своих взглядов или убеждений, ущемлять фундаментальные права другого человека. Сохраняя в силе дискриминационные законы о личном статусе, индийское государство нарушает обязательства, принятые им в соответствии с Пактом. Этот вопрос имеет немаловажное значение, поскольку нетрудно понять, почему женщины не хотят рожать девочек, зная, какое место им уготовано в обществе и каковой будет их жизнь. Ответ на вопрос об участии девочек и девушек, посвященных в некоторые религиозные культы ("девадаси"), нельзя назвать удовлетворительным. Применение закона (закона о предупреждении аморальной торговли - Immoral Traffic Prevention Act) вряд ли позволит урегулировать положение, когда речь идет о практике, перерождающейся в проституцию; сама эта практика как таковая является неприемлемой, и г-жа Медина Кирога выражает надежду на то, что индийское государство примет надлежащие меры.

46. Что касается совершенно иной сферы, то Комитету стало известно о том, что некоторые зоны общественных беспорядков перестали рассматриваться как таковые для целей применения некоторых ограничительных законов. Следует надеяться, что в оперативном порядке будут приняты эффективные меры для переподготовки сотрудников органов по поддержанию правопорядка, с тем чтобы они могли успешно решать свои задачи в мирное время. Г-жа Медина Кирога не сомневается в том, что все замечания, высказанные в ходе рассмотрения доклада Индии, будут доведены до сведения правительства и что они помогут стране в деле ее развития.

47. Г-н КЛЯЙН говорит, что обширная информация индийской делегации способствовала лучшему пониманию ситуации. Однако никто не будет спорить с тем, что до сих пор

сохраняются серьезные проблемы. Несмотря на все объяснения, данные делегацией, трудно понять, почему по-прежнему имеет место столько случаев пыток и гибели лиц, содержащихся в заключении. Индийское правительство не может рассчитывать на то, что такая ситуация может удовлетворить Комитет, и г-н Кляйн просит его незамедлительно приступить к пересмотру всех законов, допускающих возможность злоупотребления властью и не пытаться заменить закон о борьбе с террористической и подрывной деятельностью законопроектом, предполагающим внесение поправок в уголовное законодательство. Крайне важно регламентировать полномочия сотрудников полиции и военнослужащих четкими положениями, а также обеспечить их надлежащую подготовку и обучение. Следует признать, что Индия постоянно сталкивается с проблемой активного терроризма, которая создает серьезные трудности, однако государство ни в коем случае не должно отвечать террором на террор.

48. Г-н Кляйн настаивает на необходимости активизации усилий в поддержку уязвимых и обездоленных категорий населения. Изменения должны идти изнутри общества, однако это не умаляет обязанности правительства делать все возможное для улучшения их положения. Например, ответственность за преднамеренное причинение увечий детям лежит отнюдь не на государстве, но государство обязано защищать детей от этой практики, которая, по всей видимости, довольно широко распространена в индийском обществе. Обосновывая сохранение системы каст, делегация указала на то, что этого желает само индийское население. Г-н Кляйн не в состоянии опровергнуть этот аргумент, но он по-прежнему считает, что такая система закрепляет глубокое неравенство в обществе. Наконец, в качестве жеста доброй воли индийское правительство могло бы рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Пакту.

49. Г-н БЮРГЕНТАЛЬ прежде всего подчеркивает, что Индия, бесспорно, является демократической страной, где обеспечено верховенство права. Нет никаких сомнений в том, что Индия добилась значительного прогресса, но требования таковы, что предстоит еще многое сделать. Прежде всего весьма серьезной проблемой является насилие со стороны сотрудников полиции, причем совершению соответствующих актов, особенно часто имеющих место в районах волнений, способствует наличие ряда законодательных положений, идущих вразрез с положениями Пакта. Если органы безопасности обладают излишне широкими полномочиями, то в любой стране мира это неизбежно приводит к нарушению основных прав. Индийское государство подвергалось критике за частые гонения против активистов правозащитного движения, но сегодня можно с удовлетворением отметить, что, как это было указано делегацией, правительство намерено положить конец некоторым злоупотреблениям.

50. Г-н АНДО благодарит индийскую делегацию за ее ответы на поставленные вопросы, которые были весьма многочисленными ввиду сложного характера современной индийской действительности. Эта огромная страна действительно характеризуется крайне широким географическим, демографическим, религиозным и экономическим многообразием, но любое государство должно гарантировать единообразный для всех минимальный уровень. В связи

с этим следует напомнить о статье 50 Пакта, в соответствии с которой его положения распространяются "на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий". Соответственно, помимо обеспечения автономии, которая по Конституции гарантируется различным составным частям Республики Индия, на государстве лежит международное обязательство обеспечивать повсюду в пределах национальной территории минимальную защиту основных прав.

51. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, уже назывались: излишне широкие полномочия полиции, сохранение системы каст, детский труд и долговая кабала, а также глубокие неравенства во всех областях. Весьма часто терроризм рождается из-за недовольства отдельных групп населения, которые не могут добиться политического решения серьезных проблем. Индия является крупнейшей демократической страной мира, и ей следует бороться с заблуждениями отдельных групп законными методами, соответствующими целям демократии. Г-н Андо не сомневается, что у правительства страны имеется должная политическая воля.

52. Г-жа ЭВАТ благодарит делегацию за подробные ответы, но вместе с тем отмечает, что они не рассеяли имевшиеся у нее сомнения и озабоченность. В частности, она по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием мер защиты лиц, находящихся под арестом или в заключении, и, что более важно, она разочарована тем, что не услышала более решительного обязательства ликвидировать детский труд. Не было даже объявлено ни об одной реальной национальной программе по искоренению практики использования детского труда на опасных производствах. Все прекрасно понимают масштабность стоящих проблем, но успехи, достигнутые в Индии, намного превосходят то, что считалось возможным в 1947 году. Поэтому вполне реально требовать обеспечения обязательного школьного обучения для всех детей, которые являются будущим страны. В заключение г-жа Эват выражает восхищение работой неправительственных организаций в Индии, а также деятельностью Национальной комиссии по правам человека.

53. Г-н ЛАЛЛАХ подчеркивает, что нынешний диалог с индийской делегацией был намного более позитивным по сравнению с тем, который установился при рассмотрении предыдущего доклада, и что Комитет смог констатировать очень важные положительные сдвиги: непродление действия закона о борьбе с террористической и подрывной деятельностью, создание Национальной комиссии по правам человека и объявление о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

54. Проблемы, вызывающие озабоченность, сохраняются, и г-н Лаллах присоединяется к словам г-на Крецмера относительно толкования статьи 9 Пакта. "Превентивное" заключение является инструментом, свойственным некоторым диктатурам, и оно однозначно запрещено Пактом. Индии пора преобразовать превентивное заключение в предварительное заключение или заключение до судебного разбирательства, и, несмотря на то, что Индия сделала оговорку к статье 9 Пакта, Комитет вправе призвать ее предпринять соответствующие шаги в этом направлении. Кроме того, серьезную озабоченность вызывает статья 6 закона об особых полномочиях вооруженных сил, которая не позволяет

возбуждать какие бы то ни было преследования против военнослужащих, и если индийское государство опасается того, что граждане будут предпринимать недобросовестные или необоснованные шаги, то лучше сделать так, чтобы рассмотрением этого вопроса занимались суды. Нельзя допускать того, чтобы граждане были лишены права обжалования. Что же касается другого вопроса, также относящегося к судебной сфере, то не было дано никакого ответа, который мог бы рассеять сомнения относительно коллективных наказаний, которые представляют собой грубые нарушения статьи 14 Пакта. В заключение г-н Лаллах выражает твердую надежду на то, что индийское государство примет единый гражданский кодекс и тем самым обеспечит осуществление статьи 44 его собственной Конституции.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ горячо благодарит индийскую делегацию за проявленную ею искреннюю готовность к сотрудничеству с членами Комитета и за ответы на весьма многочисленные вопросы, которые были ей заданы. Делегация заявила, что на нынешнем рубеже, когда Индия празднует пятидесятилетнюю годовщину своей независимости, страна имеет Конституцию и институты, которые отвечают всем требованиям демократии. Однако демократия является необходимым, но не всегда достаточным условием соблюдения и гарантирования основных прав личности, и для обеспечения этого соблюдения и этого гарантирования требуются также другие меры. Комитет в полной мере понимает существующие в Индии трудности, обусловленные, в частности, культурными и религиозными традициями, а также экономическими и социальными условиями, однако государству все же нужно изыскать средства, обеспечивающие соблюдение на всей его территории тех обязательств, которые оно приняло на себя на международном уровне, посредством проведения реформ и принятия мер для изменения образа мышления, как это, кстати, было рекомендовано индийскому правительству Национальной комиссией по правам человека.

56. Члены Комитета выразили озабоченность по целому ряду аспектов. Так, система каст, как представляется, по-прежнему остается серьезным препятствием на пути обеспечения равенства всех членов общества, а также нарушением принципов, изложенных в статье 26 Пакта, в отношении которой Индия не сделала никаких оговорок или заявлений. Кроме того, несмотря на все усилия, прилагаемые индийским правительством, положение женщин в Индии продолжает вызывать серьезную озабоченность, и в стране совершаются серьезные нарушения не только статьи 3, но и статей 6 и 7 Пакта. В особо уязвимом положении в Индии остаются дети, в связи с чем сохраняются серьезные вопросы по статье 8 Пакта. Что касается сохраняющейся в стране проблемы насилия, то приходится констатировать, что сохранение своего рода необъявленного чрезвычайного положения в некоторых зонах страны является не совсем убедительным решением, даже если речь и идет о проблеме, которая стоит лишь в определенных регионах страны. Что же касается оговорки, сделанной Индией в отношении статьи 9 Пакта, то Председатель ссылается на общее замечание 24 Комитета относительно оговорок и напоминает, что превентивное заключение, даже если оно и является законным, ни в коем случае не должно быть произвольным. Наконец, в Индии, как представляется, до сих пор далеко не ликвидирована практика пыток, и в этой области наблюдается тенденция к сохранению безнаказанности сотрудников органов по поддержанию правопорядка, виновных в совершении подобных актов. Имеются, правда, и обнадеживающие признаки, такие, как

прекращение действия закона по борьбе с террористической и подрывной деятельностью, а также объявление о предстоящей ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В этой связи Председатель настоятельно призывает индийское правительство рассмотреть также возможность ратификации первого Факультативного протокола к Пакту, что явилось бы дополнительным свидетельством политической воли государства-участника обеспечить полное соблюдение прав человека в стране.

57. Г-н ДЕСАИ (Индия) выражает удовлетворение диалогом, который состоялся между индийской делегацией и Комитетом в ходе рассмотрения третьего периодического доклада Индии, и отмечает, что, несмотря на отдельные разногласия, этот диалог был конструктивным и плодотворным. Он вновь подчеркивает, что Индия – это огромная страна с исключительно разнообразными культурными и религиозными традициями и в этой стране терпимость является необходимым условием для сохранения единства и разнообразия в интересах обеспечения уважения демократических институтов и основных прав человека всех граждан. Существование очень старых социальных структур и наличие трудностей, связанных с нищетой и неграмотностью, осложняют задачу, стоящую перед властями. Тем не менее в стране прилагаются все усилия для обеспечения уважения человеческого достоинства и социальной справедливости в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека и индийской Конституции, а также для борьбы с насилием и терроризмом на основе диалога и справедливого участия в интересах полного применения норм права.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит индийскую делегацию за ее вклад. Она напоминает, что четвертый периодический доклад Индии подлежал представлению в 1995 году, и отмечает, что секретариат установит дату его представления. Она объявляет, что на этом Комитет завершает рассмотрение третьего периодического доклада Индии.

59. Индийская делегация покидает места за столом Комитета.

Возобновленное обсуждение завершается в 17 час. 30 мин.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.

-----